

## 江文也與真福雷永明神父

中國的聖樂名家江文也，早在1946年便使用傳統的中國音樂來演繹聖詠。思高聖經學會的創始人，真福雷永明神父獨具慧眼，力邀江文也藉音樂把天主聖言本土化。

江文也在1910年6月11日生於台灣。他十三歲時到日本求學，始修音樂。他的音樂造詣在國際享有盛名，常在音樂節奪獎。1938年江文也受邀到北京授課，自此他便定居北京。在北京時，他遇到另一個熱愛中國文化的雷永明神父。兩人一見如故，談得很投機。雷神父便聘請江文也為聖詠譜以中樂。江文也興致勃勃地接受創作聖詠聖樂的挑戰，每主日到思高聖經學會的小聖堂與方濟會士一起參與上午9時的彌撒，並在下午4時聽會士吟唱晚課。每一回江文也總會逗留約一小時，聆聽雷永明神父解釋聖詠的含義。

雷神父在回憶錄上提到：「我給江先生一本幾星期前出版的中文聖詠。他如獲至寶，愛不釋手。他滿腔熱忱地決意把猶太人的聖詠配上中樂。我曾告訴他我沒能力重酬他，但他仍然興致勃勃，說他在獄中遭難時曾向天主許願，現在終於有機會還願了。思高聖經學會的方濟會士說他們吟唱聖詠時，江文也總是全神貫注地在後座細聽。」

江文也在他編的《聖詠》時提到：「自從我遇到雷永明神父後，聖詠堅定了我的意志。以前我念書時，一個牧師送我一本《新約與150篇聖詠》，那是我最愛閱讀的書」。每當江文也給一篇聖詠譜了曲子，他會在思高聖經學會小聖堂當著雷神父和會士面前以悅耳的男中音唱出，並謙虛求教。這習慣四年不改。江文也的創作原則是「採用科學的方式去發揚並保存中國的傳統音樂，在原有的中樂基礎上創作出新音樂，俾能為世界音樂增添異彩。」

江文也與雷神父的友誼是植根於對天主聖言和中國文化的熱愛。當思高聖經學會因戰亂不得已從北京遷至香港的，雷神父忍痛揮別江文也，他在回憶錄中說：「與江先生一家人分手的痛楚至今仍深扎我心。我多麼想攜帶江先生一家同行，無奈力不從心……」。

雖然江文也沒有領過洗，他對基督信仰的熱忱可以從他的音樂創作和文章中看出來。他留下的傑作是中國教會歷史的里程碑。中國聖經聖樂是音樂家江文也和聖經學家雷永明神父兩大天才的合作。他倆給中國教會獻出許多寶貴的聖經聖樂，至今依然深受無數華人教友的讚賞，也為將來世代提供不少靈感。